

32002R0001

3.1.2002

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 1/1

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1/2002****z dnia 28 grudnia 2001 r.****ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1259/1999  
w odniesieniu do uproszczonego systemu płatności dla rolników w ramach niektórych systemów  
wsparcia**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1259/1999 z dnia 17 maja 1999 r. ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej <sup>(1)</sup>, zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1244/2001 <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 11 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 2a rozporządzenia (WE) nr 1259/1999 przewiduje uproszczony system płatności realizowanych w ramach niektórych systemów wsparcia. Aby osiągnąć zgodny z tym systemem cel uproszczenia, konieczne jest uproszczenie sposobu przyznawania przedmiotowej pomocy poprzez odstąpienie od niektórych przepisów rozporządzeń określonych w powołanym artykule, jak również rozporządzeń przyjętych w celu wprowadzenia w życie wymienionych rozporządzeń, w szczególności w zakresie przepisów dotyczących warunków kwalifikujących, terminów składania wniosków i płatności oraz przepisów dotyczących kontroli.
- (2) W ramach uproszczenia rolnicy powinni otrzymywać na żądanie formularz wniosku wypełnionego przez administrację krajową. Ten jeden wniosek powinien zastąpić istniejące oddzielne wnioski o przyznanie przedmiotowych pomocy, łącząc w sobie pomoc obszarową i pomoc w odniesieniu do zwierząt gospodarskich. Przyjęcie wniosku powinno gwarantować rolnikowi wypłatę ustalonej kwoty, bez konieczności składania jakiegokolwiek dodatkowego wniosku w całym okresie uczestnictwa. Dla zachowania jasności, właściwe jest zarówno wyszczególnienie płatności, jakie zostaną ujęte w wyliczeniach kwoty przyznawanej w ramach systemu uproszczonego, jak i kursu wymiany stosowanego przez te Państwa Członkowskie, które nie przyjęły euro.
- (3) Należy określić szczególne zasady w celu uproszczenia procedur kontrolnych, na tyle, na ile to tylko możliwe bez zwiększania ryzyka wystąpienia podwójnych wniosków o pomoc. Do tego celu właściwe jest zapewnienie tymczasowego blokowania obszarów lub liczby praw do

premii, odpowiadających kwocie przyznawanej w ramach systemu uproszczonego w tym znaczeniu, że prawa do premii za obszar i/lub inwentarz żywy, w związku z którymi złożono uproszczony wniosek o pomoc, powinny podlegać pewnym warunkom, jak również ustanowienie szczegółowych zasad obliczania liczby hektarów i praw do premii za inwentarz żywy w odniesieniu do okresu referencyjnego oraz maksymalnej uwzględnianej kwoty. Działki i prawa do premii odpowiadające kwocie przyznawanej w ramach systemu uproszczonego powinny być przedmiotem zgłoszenia obowiązującego przez cały okres uczestnictwa w systemie uproszczonym. W przypadku pomocy w odniesieniu do przetwarzania słomy lnu uprawianego na włókno, przewidzianej w art. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1673/2000 z dnia 27 lipca 2000 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków lnu i konopii uprawianych na włókno <sup>(3)</sup>, zgłoszenie to zastępuje roczny wniosek o przyznanie pomocy „obszarowej” przewidziany w art. 7 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 245/2001 z dnia 5 lutego 2001 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1673/2000 w sprawie wspólnej organizacji rynku lnu i konopii uprawianych na włókno <sup>(4)</sup>, zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1093/2001 <sup>(5)</sup>.

- (4) Jakkolwiek od rolników powinno się wymagać utrzymania minimalnego obszaru czy minimalnej liczby praw do premii, powinni oni móc zbywać obszary czy prawa do premii nieobjęte kwotą przyznawaną w ramach systemu uproszczonego. W należycie uzasadnionych przypadkach, jak wygaśnięcie dzierżawy, programów restrukturyzacji lub interwencji publicznej, Państwa Członkowskie powinny móc zezwalać rolnikom na zamianę zgłoszonych działek na inne równoważne. W celu zapewnienia neutralności budżetowej warunki kwalifikujące mające zastosowanie w odniesieniu do obszarów, które otrzymały pomoc z systemu uproszczonego, powinny być nadal stosowane w odniesieniu do odpowiadających im obszarów blokowanych w celu otrzymania pomocy z systemu uproszczonego.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 113.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 173 z 27.6.2001, str. 1.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 193 z 29.7.2000, str. 16.<sup>(4)</sup> Dz.U. L 35 z 6.2.2001, str. 18.<sup>(5)</sup> Dz.U. L 150 z 6.6.2001, str. 17.

- (5) Jeżeli chodzi o płatności za ekstensyfikację, obszary odpowiadające płatności za ekstensyfikację stanowiącą część kwoty przyznawanej w ramach systemu uproszczonego, powinny być blokowane, tak jak w przypadku obszarów, których dotyczy pomoc obszarowa. Jeżeli rolnik hoduje zwierzęta w celu zapewnienia zgodności z przepisami o ekstensywnych typach produkcji, to dla takiego rodzaju obszarów nadal powinno stosować się niektóre zasady dotyczące obsady zwierząt. Jednakże właściwe jest zapewnienie pewnej elastyczności, pozwalającej rolnikowi na podjęcie zobowiązania o przestrzeganiu niektórych warunków dotyczących maksymalnej liczby hodowanych zwierząt w całym okresie uczestnictwa w systemie uproszczonym.
- (6) Jeżeli rolnik nie posiada działek lub praw do premii do zablokowania, odpowiadających podanej przez właściwy organ liczby hektarów czy zwierząt gospodarskich, uwzględniając inwestycję konieczną do zakupu czy dzierżawienia działki lub prawa do premii, Państwa Członkowskie powinny móc przyjąć zgłoszenie obszaru czy też zgłoszenie liczby praw do premii, która nie odpowiada podanej przez organ liczbie hektarów lub praw do premii za inwentarz żywy. W takim przypadku kwota przyznawana w ramach systemu uproszczonego powinna zostać proporcjonalnie obniżona.
- (7) Rozporządzenie (WE) nr 1259/1999 stanowi, że przepisy wykonawcze do systemu uproszczonego powinny również uwzględniać zasady szczegółowe, tak by uniknąć podwójnych wniosków o pomoc w odniesieniu do obszaru i produkcji objętych systemem uproszczonym. Dlatego też rolnikom otrzymującym pomoc w ramach systemu uproszczonego należy uniemożliwić otrzymanie innej pomocy bezpośredniej w odniesieniu do tego samego roku kalendarzowego. Powinna zostać przewidziana możliwość odstępstwa w przypadkach, w których odnośne przepisy dopuszczają kumulację pomocy.
- (8) Neutralność budżetowa wymaga, aby uwzględniać obszary i liczby praw do premii wykorzystane przy ustalaniu uprawnień do uczestnictwa w systemie uproszczonym i następnie zablokowane, w wyliczeniach przekroczenia obszarów bazowych czy danych pułapów, poprzez zmniejszenie stosownych obszarów bazowych czy pułapów premii za inwentarz żywy. Jednakże skoro rolnicy uczestniczący w systemie uproszczonym nie mają obowiązku prowadzenia szczególnych upraw czy hodowli zwierząt w celu nabycia uprawnień do otrzymania pomocy, taka proporcjonalna obniżka stosowana w przypadku przekroczenia obszaru czy pułapów nie powinna mieć zastosowania do ich obszaru lub praw.
- (9) W celu ochrony interesów finansowych Wspólnoty właściwe jest określenie systemu sankcji w razie nieprzestrzegania niniejszego rozporządzenia. W tym celu właściwe jest odwołanie się do zasad przewidzianych w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2419/2001 z dnia 11 grudnia 2001 r. ustanawiającym szczegółowe zasady stosowania zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli niektórych wspólnotowych systemów pomocy ustanowionych rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3508/92 <sup>(1)</sup>, zmienionym rozporządzeniem (WE) nr 2550/2001 <sup>(2)</sup>.
- (10) W celu zmniejszenia obciążeń wynikających z kontroli uczestnicy systemu uproszczonego powinni stanowić oddzielną populację do celów kontrolnego pobierania próbek, przewidzianego w rozporządzeniu (WE) nr 2419/2001, a ponadto należy ustalić zmniejszony wskaźnik kontroli.
- (11) W celu szczegółowego informowania Komisji o środkach podjętych przez Państwa Członkowskie w związku z wprowadzeniem w życie rozporządzenia (WE) nr 1259/1999, zgodnie z art. 9 tego rozporządzenia, należy przyjąć zasady dotyczące zarówno treści, jak i harmonogramu udzielania informacji w sprawie systemu uproszczonego, uwzględniając przy tym harmonogram tworzenia budżetu Wspólnoty, z uwzględnieniem istniejących form treści.
- (12) Właściwe komitety zarządzające nie wydały opinii w terminach ustalonych przez ich przewodniczących,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

##### Przedmiot i zakres

1. Niniejsze rozporządzenie ustanawia szczegółowe przepisy wykonawcze dotyczące uproszczonego systemu płatności realizowanych w ramach niektórych systemów wsparcia przewidzianych w art. 2a rozporządzenia (WE) nr 1259/1999 (zwanego dalej „systemem uproszczonym”).

2. Na zasadzie odstępstwa od przepisów wymienionych w Załączniku, rolnicy mogą otrzymywać płatności przewidziane w art. 2a ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1259/1999 na mocy warunków określonych w niniejszym rozporządzeniu.

Zasady zawarte w rozporządzeniach wprowadzające w życie przepisy określone w Załączniku nadal stosuje się w zakresie, w jakim niniejsze rozporządzenie nie zawiera przepisów szczególnych.

#### Artykuł 2

##### Wniosek

1. Właściwy organ przesyła formularz wniosku (zwanego dalej „uproszczonym wnioskiem o pomoc”) rolnikom, którzy wyrazili wolę ubiegania się o wsparcie w ramach systemu uproszczonego, podając w nim:

- kwotę, do której rolnik jest uprawniony zgodnie z art. 2a ust. 3 i 4 rozporządzenia (WE) nr 1259/1999 (zwaną dalej „kwotą przyznawaną w ramach systemu uproszczonego”);
- liczbę hektarów i/lub praw do premii za żywy inwentarz blokowanych w rozumieniu art. 8 ust. 1 niniejszego rozporządzenia w okresie uczestnictwa w systemie uproszczonym, i/lub liczbę zwierząt ustanowioną zgodnie z art. 4 i art. 12 ust. 3;
- zakaz cesji przewidziany w art. 5.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 327 z 12.12.2001, str. 11.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 341 z 22.12.2001, str. 105.

W przypadku Państw Członkowskich, które nie przyjęły euro, kwotę przyznawaną w ramach systemu uproszczonego przelicza się na ich waluty krajowe, stosując kurs przeliczeniowy obowiązujący w dniu 1 stycznia każdego roku kalendarzowego, w którym kwota jest przyznawana.

2. Uproszczony wniosek o pomoc, należycie zatwierdzony i podpisany bez zastrzeżeń ze strony rolnika, łącznie, gdzie to stosowne, ze zgłoszeniami przewidzianymi w art. 11 ust. 1 i art. 12 ust. 1, składa się do właściwego organu, w terminie ustalonym przez zainteresowane Państwo Członkowskie, który jednak nie może być późniejszy niż 1 września.

W razie spóźnionego złożenia wniosku w rozumieniu art. 13 rozporządzenia (WE) nr 2419/2001 obniżka przewidziana w art. 13 ust. 1 akapit pierwszy tego rozporządzenia ma zastosowanie wyłącznie odnośnie do kwoty do zapłacenia za pierwszy rok uczestnictwa w systemie uproszczonym.

Uproszczony wniosek o pomoc traktuje się jak wniosek o pomoc w rozumieniu art. 2 lit. i) i j) rozporządzenia (WE) nr 2419/2001.

### Artykuł 3

#### Wyliczanie kwoty

1. Kwota, jaką w ramach systemu uproszczonego rolnik może otrzymać, uwzględnia wszystkie kwoty przyznane w odniesieniu do okresów referencyjnych określonych w art. 2a ust. 3 lit. a) i b) akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1259/1999, w terminie ustalonym przez Państwa Członkowskie, który jednak nie może nastąpić niż dnia 30 czerwca roku, w którym rolnik składa wniosek o uczestnictwo w systemie uproszczonym.

2. W przypadku stosowania art. 3 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1259/1999 w trakcie okresów referencyjnych, kwoty oblicza się jako kwoty, które byłyby przyznane przed zastosowaniem tego przepisu.

3. W roku kalendarzowym 2002 uwzględnia się następujące płatności dotyczące 1999 r.:

- a) płatności obszarowe za rośliny uprawne wraz dopłatami do odłogowania, dodatek i pomoc specjalną za pszenicę durum, przewidziane w art. 2, 4, 5, 6, 6a i 7 i w art. 12 akapit pierwszy tiret jedenaste rozporządzenia Rady (EWG) nr 1765/92 <sup>(1)</sup>,
- b) premię specjalną, premię za krowy mamki, uwzględniając, o ile została wypłacona, premię za jałówki oraz uwzględniając dodatkową krajową premię za krowy mamki, o ile była współfinansowana, oraz płatność za ekstensyfikację, przewidziane w art. 4b, 4d i 4h rozporządzenia Rady (EWG) nr 805/1968 <sup>(2)</sup>.

4. Kwoty pomocy obszarowej i kwoty premii za inwentarz żywy oblicza się oddzielnie. Poniżej w niniejszym rozporządzeniu są określone dwa rodzaje pomocy, tj. „pomoc obszarowa” i „premia za inwentarz żywy” stanowiące części kwoty przyznawanej w ramach systemu uproszczonego.

### Artykuł 4

#### Ustalanie liczby hektarów i/lub praw do premii

1. W przypadku otrzymania przez rolnika pomocy obszarowej, właściwy organ informuje go o liczbie hektarów, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku, powiązanej z każdym, odmiennym rodzajem pomocy obszarowej uwzględnionej w kwocie przyznawanej w ramach systemu uproszczonego.

W przypadku płatności za rośliny uprawne liczbę hektarów oblicza się oddzielnie w odniesieniu do każdej uprawy, dla której Państwa Członkowskie ustanowiły obszar bazowy zgodnie z art. 3 i/lub art. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 1251/1999 <sup>(3)</sup>.

2. W przypadku otrzymania przez rolnika płatności za ekstensyfikację właściwy organ informuje go o liczbie hektarów, z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku, powiązanej z płatnością za ekstensyfikację, stanowiącą część podanej kwoty przyznawanej w ramach systemu uproszczonego oraz o liczbie zwierząt, ustanowionej zgodnie z art. 12 ust. 3 niniejszego rozporządzenia.

3. W przypadku otrzymania przez rolnika premii za inwentarz żywy właściwy organ informuje go o liczbie praw do premii, odpowiadającej premii za inwentarz żywy stanowiącej część kwoty przyznawanej w ramach systemu uproszczonego.

W odniesieniu do bydła taką liczbę podaje się z dokładnością do jednego miejsca po przecinku. W odniesieniu do owiec i kóz, stosuje się art. 14 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 3567/92 <sup>(4)</sup>.

4. Liczba hektarów i praw do premii za inwentarz żywy określonych w ust. 1, 2 i 3 niniejszego artykułu, wylicza się na podstawie:

- a) średniej liczby hektarów i/lub praw do premii za inwentarz żywy, w odniesieniu do których przyznano pomoc w trzech latach kalendarzowych poprzedzających rok złożenia wniosku, w przypadku gdy ma zastosowanie art. 2a ust. 3 lit. a) akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1259/1999,
- b) liczby hektarów i/lub praw do premii za inwentarz żywy, w odniesieniu do których przyznano pomoc w roku kalendarzowym poprzedzającym rok złożenia wniosku, w przypadku gdy ma zastosowanie art. 2a ust. 3 lit. b) akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1259/1999.

5. Rolnik, który nie dysponuje działkami i/lub liczbą praw do premii odpowiadającą liczbie hektarów lub praw do premii za inwentarz żywy, obliczonej zgodnie z ust. 4, może otrzymać zezwolenie zainteresowanego Państwa Członkowskiego do zgłoszenia obszaru odpowiadającego działkom będącym w jego dyspozycji i/lub do zgłoszenia liczby praw do premii, jakimi dysponuje.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 181 z 1.7.1992, str. 12.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 148 z 28.6.1968, str. 24.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 1.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 362 z 11.12.1992, str. 41.

W takim przypadku kwotę przyznaną w ramach systemu uproszczonego oblicza się na podstawie obszaru i/lub praw do premii za inwentarz żywy określonych w akapicie pierwszym. W żadnym przypadku kwota ta nie może przekraczać kwoty obliczonej zgodnie z art. 3.

6. Jeżeli zastosowanie ma art. 2a ust. 4 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1259/1999, liczba hektarów i/lub praw do premii za inwentarz żywy ustanowiona zgodnie z ust. 4 niniejszego artykułu podlega proporcjonalnej obniżce, tak by odpowiadała maksymalnej kwocie 1250 EUR.

Obniżkę stosuje się, według wyboru rolnika, najpierw w odniesieniu do pomocy obszarowej, a następnie w odniesieniu do premii za inwentarz żywy, stanowiących części kwoty przyznawanej w ramach systemu uproszczonego, albo też najpierw w odniesieniu do części na premię na inwentarz żywy, a następnie do części na pomoc obszarową.

#### Artykuł 5

##### Zakaz cesji

Z wyjątkiem przypadku dziedziczenia rolnik nie ceduje w żaden sposób, w całości, częściowo, tymczasowo, włącznie gospodarstwem rolnym lub bez niego, działek i/lub liczby praw do premii odpowiadających liczbie hektarów i/lub praw do premii za inwentarz żywy ustalonych zgodnie z art. 4.

#### Artykuł 6

##### Płatność

Płatność realizowana jest po 1 listopada każdego danego roku kalendarzowego, najpóźniej do 30 czerwca roku następnego.

#### Artykuł 7

##### Wystąpienie

1. W dowolnym czasie rolnik może zgłosić zamiar wystąpienia z systemu uproszczonego. Jednak wystąpienie staje się skuteczne od 1 stycznia roku kalendarzowego następującego po roku, w którym rolnik zgłosił zamiar wystąpienia.

Rolnik nie może złożyć nowego wniosku o przystąpienie do systemu uproszczonego.

2. W przypadku gdy zastosowanie ma art. 15 ust. 4, rolnik nie jest uprawniony do wystąpienia z uproszczonego systemu przez następny rok kalendarzowy.

3. W przypadku śmierci rolnika po złożeniu wniosku w ramach systemu uproszczonego, jego spadkobiercy są uprawnieni do kwoty, do jakiej w ramach systemu uproszczonego byłby uprawniony rolnik, pod warunkiem że spełniają oni warunki uczestnictwa w systemie uproszczonym. Jeśli spadko-

biercy nie spełniają wymienionych warunków, mają oni prawo do kwoty, do jakiej w ramach systemu uproszczonego byłby uprawniony rolnik, ale tylko za rok kalendarzowy, w którym nastąpiła jego śmierć.

#### Artykuł 8

##### Podwójne wnioski o pomoc

1. Obszar lub produkcja, w odniesieniu do których złożono uproszczony wniosek o pomoc, nie mogą być przedmiotem wniosku o inną pomoc bezpośrednią wymienioną w Załączniku do rozporządzenia (WE) nr 1259/1999.

2. Ustęp 1 nie stosuje się do:

- a) środków przejściowych w odniesieniu do zbóż w Portugalii, przewidzianych w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 3653/90 <sup>(1)</sup>;
- b) dopłat dla producentów, przewidzianych w art. 4 i 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 2799/98 <sup>(2)</sup> oraz w art. 2 i 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 2800/98 <sup>(3)</sup>;
- c) pomocy w odniesieniu do produkcji nasion roślin uprawnych i ryżu, przewidzianej w art. 3 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2358/71 <sup>(4)</sup>;
- d) premii pozasezonowej i premii z tytułu uboju, przewidzianych w art. 5 i 11 rozporządzenia Rady (WE) nr 1254/1999 <sup>(5)</sup>;
- e) premii mlecznej i płatności dodatkowej, przewidzianych w art. 16 i 17 rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 <sup>(6)</sup>;
- f) pomocy dla regionów peryferyjnych, przewidzianej w art. 9, art. 12 ust. 1 i art. 16 rozporządzenia Rady (WE) nr 1452/2001 <sup>(7)</sup>, art. 9, 13, 16, 17, 22, 27, art. 28 ust. 1 i art. 30 rozporządzenia Rady (WE) nr 1453/2001 <sup>(8)</sup> oraz art. 5, 6, 9, 13, 14 i 17 rozporządzenia Rady (EWG) nr 1454/2001 <sup>(9)</sup>;
- g) pomocy dla Wysp Morza Egejskiego, przewidzianej w art. 6, 7, 8, 9, 11 i 12 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2019/93 <sup>(10)</sup>.

#### Artykuł 9

##### Wnioski zgodne

1. Rolnik, który wystąpił o pomoc wymienioną w Załączniku do rozporządzenia (WE) nr 1259/1999, w przypadku której ostateczny termin składania wniosków jest ustalony na dzień przypadający przed terminem ustalonym przez zainteresowane Państwo Członkowskie w odniesieniu do wniosków składanych w ramach systemu uproszczonego, może uczestniczyć w systemie uproszczonym, pod warunkiem że wycofa swoje wnioski o wymienione rodzaje pomocy i zrezygnuje z wiążących się z nimi płatności.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 362 z 27.12.1990, str. 28.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 349 z 24.12.1998, str. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 349 z 24.12.1998, str. 8.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 246 z 5.11.1971, str. 1.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 21.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48.

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 198 z 21.7.2001, str. 11.

<sup>(8)</sup> Dz.U. L 198 z 21.7.2001, str. 26.

<sup>(9)</sup> Dz.U. L 198 z 21.7.2001, str. 45.

<sup>(10)</sup> Dz.U. L 184 z 27.7.1993, str. 1.

2. Ustępu 1 nie stosuje się do rolników, którzy zostali poddani kontroli w zastosowaniu rozporządzenia (WE) nr 2419/2001 i którzy zostali poinformowani o stwierdzeniu nieprawidłowości w stosunku do wniosku o pomoc.

#### Artykuł 10

##### Pomoc w odniesieniu do lnu uprawianego na włókno

W przypadku gdy uczestniczący w systemie uproszczonym rolnik zawarł umowę w celu otrzymania pomocy na przetwarzanie słomy lnu uprawianego na włókno, przewidzianej w art. 2 rozporządzenia (WE) nr 1673/2000, na zasadzie odstępstwa od art. 7 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 245/2001, wniosek o przyznanie pomocy „obszarowej” dotyczący działek pod uprawę lnu na włókno zastępuje się, na cały okres uczestnictwa w systemie uproszczonym, zgłoszeniem określonym w art. 11 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, bez uszczerbku dla przepisów art. 5 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 245/2001.

#### Artykuł 11

##### Zgłoszenia obszaru

1. Zgodnie z art. 6 ust. 6 rozporządzenia Rady (EWG) nr 3508/92 <sup>(1)</sup> rolnik, który otrzymał pomoc obszarową i/lub płatność za ekstensyfikację zgłasza działki rolne, w tym powierzchnie pod roślinami pastewnymi lub działki rolne objęte środkami związanymi z odłogowaniem, odpowiadające liczbie hektarów obszaru lub obszarów blokowanych, o której został poinformowany przez właściwy organ zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. b) niniejszego rozporządzenia.

2. Działki zgłoszone zgodnie z ust. 1, odpowiadające liczbie hektarów odnoszącej się do pomocy obszarowej stanowiącej część podanej kwoty przyznawanej w ramach systemu uproszczonego i związane z płatnościami za rośliny uprawne, muszą spełniać warunki kwalifikujące ustanowione w art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1251/1999.

3. Działki zgłoszone zgodnie z ust. 1, odpowiadające pomocy za ekstensyfikację stanowiącej część kwoty przyznawanej w ramach systemu uproszczonego, muszą pozostawać w zgodzie z art. 2a ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1259/1999.

4. Zgłoszenie określone w ust. 1 pozostaje ważne do końca 2005 r., z wyjątkiem przypadku jednoznacznego wystąpienia rolnika z systemu uproszczonego lub utraty uprawnień nabytych w ramach systemu uproszczonego zgodnie z art. 7 ust. 3.

5. W należycie uzasadnionych przypadkach Państwa Członkowskie mogą zezwolić rolnikowi na zmianę złożonego przez niego zgłoszenia, pod warunkiem że spełnia on wymóg podanej liczby hektarów, warunki kwalifikujące w odniesieniu do obszaru, ustanowione w art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1251/1999 oraz wydajności danego obszaru albo o ile akceptuje on zastosowanie art. 4 ust. 5 niniejszego rozporządzenia.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 355 z 5.12.1992, str. 1.

#### Artykuł 12

##### Zgłoszenie inwentarza żywego

1. Rolnik, który otrzymał premie za inwentarz żywy, oświadcza, że w czasie swojego uczestnictwa w systemie uproszczonym akceptuje odpowiadającą liczbie blokowanych praw do premii za inwentarz żywy, o której został poinformowany przez właściwy organ, zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. b) niniejszego rozporządzenia, obniżkę:

a) swoich indywidualnych praw do premii przewidzianych w art. 6 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 2467/98 <sup>(2)</sup>; oraz

b) swojego pułapu indywidualnego określonego w art. 7 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999.

2. Artykuł 23 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2342/1999 <sup>(3)</sup> i art. 6a ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3567/92 nie stosuje się w odniesieniu do praw do premii objętych tymczasową obniżką przewidzianą w ust. 1.

3. Rolnik, który otrzymał płatności za ekstensyfikację, zobowiązuje się do utrzymywania, średnio w okresie dowolnego roku kalendarzowego liczby bydła nie większej niż wyrażonej w jednostkach żywego inwentarza przewidzianych w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 1254/1999, niż średnia liczba uwzględniona w obliczeniach obsady zwierząt lub, jeśli jest wyższa, niż liczba uwzględniona w ostatnim roku, w którym rolnik zakwalifikował się do płatności za ekstensyfikację.

Dla celów akapitu pierwszego liczbę bydła zaokrągla się do kolejnej najbliższej liczby całkowitej.

4. Zgłoszenie określone w ust. 1 pozostaje ważne do końca 2005 r., z wyjątkiem przypadku jednoznacznego wystąpienia rolnika z systemu uproszczonego lub utraty uprawnień nabytych w ramach systemu uproszczonego zgodnie z art. 7 ust. 3.

5. W należycie uzasadnionych przypadkach Państwa Członkowskie mogą zezwolić rolnikowi na zmianę złożonego przez niego zgłoszenia, pod warunkiem spełnienia przez niego wymogu podanej liczby praw do premii lub o ile akceptuje on zastosowanie art. 4 ust. 5 niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 13

##### Obszary i pułapy bazowe

1. Proporcjonalna obniżka pomocy obszarowej określonej w art. 2 ust. 4 i art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1251/1999, art. 3 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 1577/96 <sup>(4)</sup> i art. 6 ust. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 3072/95 <sup>(5)</sup> nie stosuje się do obszarów określonych w art. 4 ust. 1 niniejszego rozporządzenia.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 312 z 20.11.1998, str. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 281 z 4.11.1999, str. 30.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 206 z 16.8.1996, str. 4.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 329 z 30.12.1995, str. 18.

Przy obliczaniu przekroczenia obszarów określonych w art. 2 ust. 4 i art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1251/1999, art. 3 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1577/96 i art. 6 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 3072/95 obszary te zmniejsza się o odpowiadającą liczbę hektarów obszarów określonych w art. 4 ust. 1 niniejszego rozporządzenia.

2. Dla celów art. 3 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1251/1999 wydajność obszarów określonych w art. 11 ust. 1 niniejszego rozporządzenia jest wydajnością przypisaną regionom produkcyjnym, do których dane obszary należą.

Nie stosuje się proporcjonalnej obniżki pomocy obszarowej za kolejny rok gospodarczy, przewidzianej w art. 3 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1251/1999.

3. Nie stosuje się proporcjonalnej obniżki liczby kwalifikujących się zwierząt określonej w art. 4 ust. 4 i art. 10 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999.

Przy obliczaniu przekroczenia pułapów określonych w art. 4 ust. 4, art. 7 ust. 2 i art. 10 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999 pułapy te obniża się o odpowiednią liczbę zwierząt przypadających na premię, za które rolnik otrzymał premie za inwentarz żywy w odniesieniu do przedmiotowych okresów referencyjnych.

#### Artykuł 14

##### Kontrole

1. Uproszczone wnioski o pomoc nie są objęte wskaźnikami kontroli odnoszącymi się do kontroli wniosków o pomoc obszarową i pomoc za inwentarz żywy, przewidzianymi w art. 18 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2419/2001.

2. W pierwszym roku stosowania systemu uproszczonego do kontroli na miejscu wybiera się minimum 2 % uproszczonych wniosków o pomoc.

W latach następnych do kontroli na miejscu wybiera się minimum 3 % rolników ubiegających się o uczestnictwo lub uczestniczących w systemie uproszczonym.

3. Ubiegających się, którzy podlegają kontroli na miejscu, zgodnie z art. 19 rozporządzenia (WE) nr 2419/2001, w roku, w którym przystąpili do systemu uproszczonego, zalicza do próbek w ramach systemu uproszczonego.

#### Artykuł 15

##### Obniżki i wyłączenia

1. Z wyjątkiem przypadków siły wyższej lub wyjątkowych okoliczności określonych w art. 48 rozporządzenia (WE) nr 2419/2001, w przypadku stwierdzenia w wyniku kontroli administracyjnej lub „na miejscu”, że jeden czy kilka warunków związanych z pomocą obszarową ustanowionych przez Państwa Członkowskie zgodnie z art. 2a ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1259/1999, a także warunków określonych w art. 5 i

art. 11 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, nie jest spełniany i jeżeli stwierdzona różnica między obszarem zgłoszonym i ustalonym, w rozumieniu art. 2 lit. r) rozporządzenia (WE) nr 2419/2001 jest większa niż 3 %, lecz nie przekracza 30 % obszaru ustalonego, wówczas pomoc obszarową stanowiącą część kwoty przyznawanej w ramach systemu uproszczonego pomniejsza się na omawiany rok kalendarzowy o dwukrotność stwierdzonej różnicy.

Jeżeli różnica przekracza 30 % obszaru ustalonego, wówczas na omawiany rok kalendarzowy nie przyznaje się pomocy obszarowej, stanowiącej część kwoty pomocy w ramach systemu uproszczonego.

2. W razie braku zgodności z warunkami określonymi w art. 12 ust. 3 nie przyznaje się płatności za ekstensyfikację, stanowiącej część kwoty przyznawanej w ramach systemu uproszczonego.

Jeżeli obszar zgłoszony określony w art. 4 ust. 2 przekracza obszar ustalony o ponad 10 %, wówczas nie wypłaca się płatności za ekstensyfikację, stanowiącej część kwoty przyznawanej w ramach systemu uproszczonego. Ponadto kwotę przyznawaną w ramach systemu uproszczonego pomniejsza się o 50 % części płatności za ekstensyfikację.

3. W przypadku stwierdzenia w wyniku kontroli na miejscu, że nie są wypełniane zobowiązania określone w art. 5 rozporządzenia (EWG) nr 3508/92, w danym roku stosuje się art. 39 rozporządzenia (WE) nr 2419/2001 w odniesieniu do premii za inwentarz żywy stanowiącej część kwoty przyznawanej w ramach systemu uproszczonego.

4. W przypadku stwierdzenia, że brak zgodności z warunkami określonymi w ust. 1 jest zamierzony, do płatności należnej za kolejny rok kalendarzowy mają zastosowanie takie same wyłączenia lub poziom obniżek i wyłączeń, jak obliczone w odniesieniu do roku, w którym miał miejsce brak zgodności, bez uszczerbku dla wszelkich pozostałych wyłączeń czy obniżek przypisanych w wymienionym roku.

5. Wyłączenia i obniżki przewidziane w ust. 1–4 nie stosuje się w przypadku, gdy rolnik przedłożył rzeczywiście poprawne informacje lub w przypadku, gdy w inny sposób może wykazać, że nie ponosi winy.

#### Artykuł 16

##### Przekazywanie informacji do Komisji

1. W przypadku gdy Państwa Członkowskie podejmują decyzje o wprowadzeniu w życie systemu uproszczonego, wówczas corocznie, najpóźniej do 31 grudnia, dostarczają Komisji szczegółowe informacje na temat przyjętych w tym celu środków, jak również składają sprawozdanie okresowe obrazujące postęp we wprowadzaniu systemu uproszczonego w życie, w tym ocenę jego skutków. Pierwsze sprawozdanie składa się najpóźniej do dnia 31 marca 2003 r.

2. Corocznie, nie później niż w dniu 15 września roku kalendarzowego, którego wnioski dotyczą, Państwa Członkowskie przekazują omówienie wniosków przyjętych w ramach systemu uproszczonego, wskazując kwoty ustalone w odniesieniu do tych wniosków zgodnie z art. 3 oraz odpowiadające kwoty przyznane w ramach każdego z systemów wsparcia objętych stosownymi rozporządzeniami. Państwa Członkowskie podają również dane przekazane rolnikom zgodnie z art. 4 ust. 1, 2 i 3.

W odniesieniu do formy przekazywania omawianych tych danych art. 6 ust. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 613/97 <sup>(1)</sup>, art. 26 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2316/1999 <sup>(2)</sup> i art. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1644/96 <sup>(3)</sup> stosuje się *mutatis mutandis*.

3. Corocznie Państwa Członkowskie podają liczbę przypadków wystąpienia i odpowiadającą im kwotę wsparcia rocznego wypłaconego wcześniej w ramach systemu uproszczonego.

#### Artykuł 17

#### Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 28 grudnia 2001 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 94 z 9.4.1997, str. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 280 z 30.10.1999, str. 43.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 207 z 17.8.1996, str. 1.

## ZAŁĄCZNIK

- art. 2 ust. 1, 2, 3, 4, art. 3 ust. 7, art. 4 ust. 4, art. 5, art. 5a i art. 8 ust. 1 i 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1251/1999 z dnia 17 maja 1999 r. ustanawiającego system wsparcia dla producentów niektórych roślin uprawnych, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1308/2001 <sup>(1)</sup>;
- art. 1, art. 2 ust. 2 i art. 3 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 1577/96 z dnia 30 lipca 1996 r. wprowadzającego szczególny środek w odniesieniu do niektórych roślin strączkowych, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 811/2000 <sup>(2)</sup>;
- art. 6 rozporządzenia Rady (WE) nr 3072/95 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku ryżu, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1987/2001 <sup>(3)</sup>;
- art. 4, 6, 10, 13 i 14 rozporządzenia Rady (WE) nr 1254/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wołowiny i cielęciny, ostatnio zmienionego rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2345/2001 <sup>(4)</sup>;
- art. 5 ust. 1–6 rozporządzenia Rady (WE) nr 2467/98 z dnia 3 listopada 1998 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mięsa baraniego i mięsa koziego, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1669/2000 <sup>(5)</sup>;
- art. 6 ust. 1, 2, 8 i 10 rozporządzenia Rady (EWG) nr 3508/92 z dnia 27 listopada 1992 r. ustanawiającego zintegrowany system zarządzania i kontroli niektórych wspólnotowych systemów pomocy, ostatnio zmienionego rozporządzeniem Komisji (WE) nr 495/2001 <sup>(6)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 145 z 31.5.2001, str. 16.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 100 z 20.4.2000, str. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 271 z 12.10.2001, str. 5.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 315 z 1.12.2001, str. 29.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 193 z 29.7.2000, str. 8.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 72 z 14.3.2001, str. 6.